

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B251**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Mahongwe sama	tous	-ε ě h ě	lexico : Mouba / Vansina
02	Mahongwe sama	bras	-b ò	lexico : Mouba / Vansina
03	Mahongwe sama	cendre	-h úwé ék é	lexico : Mouba / Vansina
03	Mahongwe sama	cendre	-h úwé ék é	lexico : Vansina
04	Mahongwe sama	écorce	-p íyú, i-, ma-	lexico : Mouba / Vansina
05	Mahongwe sama	ventre	-ò òy ì	lexico : Mouba / Vansina
06	Mahongwe sama	grand	-n é n é	lexico : Mouba / Vansina
07	Mahongwe sama	oiseau	n y ò ó d ì	lexico : Mouba / Vansina
08	Mahongwe sama	mordre	-t ò ó n á	lexico : Mouba / Vansina
09	Mahongwe sama	noir	n d à ñ g à n d à ñ g à	lexico : Mouba / Vansina
10	Mahongwe sama	sang	-t ò k ù	lexico : Mouba / Vansina
11	Mahongwe sama	os	-h é	lexico : Mouba / Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B251**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
12	Mahongwe sama	sein	-b é é l é	lexico : Mouba / Vansina
13	Mahongwe sama	brûler	- t úmb á	lexico : Mouba / Vansina
14	Mahongwe sama	nuage	-mb í í c í	lexico : Mouba / Vansina
15	Mahongwe sama	avoir froid	-y è y í k è l è l e	lexico : Mouba / Vansina
16	Mahongwe sama	venir	-y à a	lexico : Mouba / Vansina
17	Mahongwe sama	mourir	-w á á ( k á )	lexico : Mouba / Vansina
18	Mahongwe sama	chien	mbw á n d è	lexico : Mouba / Vansina
19	Mahongwe sama	boire (ou soif ?)	n ò ò r ó	lexico : Mouba / Vansina
20	Mahongwe sama	être sec	-y ò ò m à	lexico : Mouba / Vansina
21	Mahongwe sama	oreille	-l ò ò y í	lexico : Mouba / Vansina
22	Mahongwe sama	manger	-d y á á ( k á )	lexico : Mouba / Vansina
23	Mahongwe sama	oeuf	c é y í	lexico : Mouba / Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B251**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
24	Mahongwe sama	oeil	diǃwò, miǃwò	lexico : Mouba / Vansina
25	Mahongwe sama	graisse	maǎdí	lexico : Mouba / Vansina
26	Mahongwe sama	plume	-sá l á l á, l i-, ma-	lexico : Mouba / Vansina
27	Mahongwe sama	feu	-ónyá	lexico : Mouba / Vansina
28	Mahongwe sama	poisson	f é	lexico : Mouba / Vansina
29	Mahongwe sama	voler	-ǰ à mb à	lexico : Mouba / Vansina
30	Mahongwe sama	plein (onomatopée)	f w à	lexico : Mouba / Vansina
30	Mahongwe sama	plein	e l ó ó n d ó	lexico : Mouba / Vansina
31	Mahongwe sama	donner	-k à b á	lexico : Mouba / Vansina
32	Mahongwe sama	bon	mb á l é	lexico : Mouba / Vansina
33	Mahongwe sama	terre	h è è n j è	lexico : Mouba / Vansina
34	Mahongwe sama	cheveu	-h ú w é; -ú w é	lexico : Mouba / Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B251**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
35	Mahongwe sama	tête	moǒlǒ, myoǒlǒ	lexico : Mouba / Vansina
36	Mahongwe sama	entendre	-yóókà	lexico : Mouba / Vansina
37	Mahongwe sama	coeur	-nímà	lexico : Mouba / Vansina
38	Mahongwe sama	corne	-lààkà	lexico : Mouba / Vansina
39	Mahongwe sama	tuer	-bòmà	lexico : Mouba / Vansina
40	Mahongwe sama	genou	-bǒǒngǒ	lexico : Mouba / Vansina
41	Mahongwe sama	savoir	-yéebá (ká)	lexico : Mouba / Vansina
42	Mahongwe sama	feuille	-káyà	lexico : Mouba / Vansina
43	Mahongwe sama	jambe	-kólǒ	lexico : Mouba / Vansina
44	Mahongwe sama	couché	nnàngà	lexico : Mouba / Vansina
45	Mahongwe sama	foie	-éécé	lexico : Mouba / Vansina
46	Mahongwe sama	long	-làyí	lexico : Mouba / Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B251**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
47	Mahongwe sama	pou	h̄īīd̄j̄ē	lexico : Mouba / Vansina
48	Mahongwe sama	homme	-b̄āk̄ā	lexico : Mouba / Vansina
49	Mahongwe sama	beaucoup	b̄óócé	lexico : Mouba / Vansina
50	Mahongwe sama	viande	-nȳām̄ā	lexico : Mouba / Vansina
51	Mahongwe sama	lune	ŋḡōnd̄ō	lexico : Mouba / Vansina
52	Mahongwe sama	montagne	-k̄óóđ̄í	lexico : Mouba / Vansina
53	Mahongwe sama	bouche	m̄ùùmb̄ù	lexico : Mouba / Vansina
54	Mahongwe sama	ongle	nȳáá l̄á, l̄ε-	lexico : Mouba / Vansina
55	Mahongwe sama	nom	dīĩn̄ù, mīĩn̄ù	lexico : Mouba / Vansina
56	Mahongwe sama	cou	cīĩnḡó	lexico : Mouba / Vansina
57	Mahongwe sama	nouveau	mb̄á l̄é	lexico : Mouba / Vansina
58	Mahongwe sama	nuit	-p̄ünd̄ù e-, be-	lexico : Mouba / Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B251**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
59	Mahongwe sama	nez	jòóló, mòóló	lexico : Mouba / Vansina
60	Mahongwe sama	un	õõkõ	lexico : Mouba / Vansina
61	Mahongwe sama	chemin	péyí, mapéyí	lexico : Mouba / Vansina
62	Mahongwe sama	personne	moôtó, baâtó	lexico : Mouba / Vansina
63	Mahongwe sama	pluie	mbúlá	lexico : Mouba / Vansina
64	Mahongwe sama	rouge	kwééhèé	lexico : Mouba / Vansina
65	Mahongwe sama	racine	nkààngà	lexico : Mouba / Vansina
66	Mahongwe sama	rond	bùngùlù bùngùlù	lexico : Mouba / Vansina
67	Mahongwe sama	sable	zààló	lexico : Mouba / Vansina
68	Mahongwe sama	dire	-sóókõ	lexico : Mouba / Vansina
69	Mahongwe sama	voir	-yeěné	lexico : Mouba / Vansina
70	Mahongwe sama	semence	-nòkwè	lexico : Mouba / Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B251**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
71	Mahongwe sama	assis	y i ĩ n c ĩ	lexico : Mouba / Vansina
72	Mahongwe sama	peau	-k à à z à	lexico : Mouba / Vansina
73	Mahongwe sama	sommeil	-l ɔ	lexico : Mouba / Vansina
74	Mahongwe sama	petit	c í k í n í	lexico : Mouba / Vansina
75	Mahongwe sama	fumée	-b ú t ù k ù	lexico : Mouba / Vansina
76	Mahongwe sama	debout	k é é l é	lexico : Mouba / Vansina
77	Mahongwe sama	étoile	-é é s í	lexico : Mouba / Vansina
78	Mahongwe sama	Pierre	-k ɔ k ú	lexico : Mouba / Vansina
79	Mahongwe sama	soleil	-o ɔ y ĩ	lexico : Mouba / Vansina
80	Mahongwe sama	nager	-k ú b à	lexico : Mouba / Vansina
81	Mahongwe sama	queue	c è é l à, mɛ-	lexico : Mouba / Vansina
82	Mahongwe sama	langue	-l é m í	lexico : Mouba / Vansina

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu B251**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
83	Mahongwe sama	dent	diĩnù, miĩnù	lexico : Mouba / Vansina
84	Mahongwe sama	arbre	-éélé, mw-, my-	lexico : Mouba / Vansina
84	Mahongwe sama	arbre	-éélé, mw-, my-	lexico : Vansina
85	Mahongwe sama	deux	-oǒlé	lexico : Mouba / Vansina
86	Mahongwe sama	marcher	-l à à l à	lexico : Mouba / Vansina
87	Mahongwe sama	chaud	múnyá	lexico : Mouba / Vansina
88	Mahongwe sama	eau	nsó, mesó	lexico : Mouba / Vansina
89	Mahongwe sama	quoi	cébwé	lexico : Mouba / Vansina
90	Mahongwe sama	blanc	kóbó	lexico : Mouba / Vansina
91	Mahongwe sama	qui	kĩzá	lexico : Mouba / Vansina
92	Mahongwe sama	femme	m̀wíí t̀ò, bàí t̀ò	lexico : Mouba / Vansina